

Эль Хасан бин Талаль¹

ДОСТОИНСТВО И СПРАВЕДЛИВОСТЬ: ОБЩИЕ ПРОБЛЕМЫ БЕЗОПАСНОСТИ ЧЕЛОВЕЧЕСТВА

Третий мир — это мой первый мир, наиболее обездоленная и опасная, но в то же время и наиболее многообразная и динамичная часть мира. Регион, откуда я родом, — Ближний Восток — воплощает в себе эти качества как никакой другой. Возможно, вследствие трудностей, которые кажутся непреодолимыми, в обсуждениях проблем Ближнего Востока употребляется все больше аббревиатур, цель которых — определить общую динамику региона: БВСА (Ближний Восток и Северная Африка), ЗАСА (Западная Азия и Северная Африка), САБВ (Северная Африка и Ближний Восток), БВСАСА (Ближний Восток, Северная Африка и Центральная Азия) и т. д. Регион простирается от Марракеша до Бангладеш, от Касабланки до Калькутты. В настоящее время в этом регионе ведутся по меньшей мере три войны; число беженцев — рекордное за всю историю человечества. Здесь находятся самые засушливые районы, а также самые богатые — не только запасами нефти, которые иногда кажутся скорее проклятием, чем благом, но и нереализованным человеческим потенциалом, и именно в этой области нам необходимо приложить усилия, чтобы вселить в людей надежду на лучшую жизнь.

Термин «безопасность человека» призван сделать центром борьбы за безопасность не государство, а личность, чтобы сосредоточиться на свободе для человека, а не на страхе и нужде. Я хотел бы отклониться от привычного противопоставления безопасности в смысле *защиты государства* и безопасности в смысле *личного права* и рассматривать этот вопрос более широко, включая всю гамму межличностных, общественно ориентированных и культурно обусловленных отношений, возникающих между личностью и государством. Эта точка зрения знакома мне лучше других, и она, я уверен, дает нам возможность подготовить и осуществить эффективные коллективные действия, направленные на обеспечение безопасности человека.

Страшные стихийные бедствия, произошедшие недавно в Китае и Мьянме, дали нам представление о тех трудностях, с которыми мир будет продолжать сталки-

ваться. Они напомнили о нашей общей уязвимости и единой человеческой природе и в то же время сделали очевидной необходимость перевести понятие безопасности человека из концептуальной в практическую плоскость при осмыслении вопросов ответственности и суверенитета. Мне кажется бесспорным, что мы должны рассматривать значение безопасности в более широком контексте, что безопасность человека теперь должна включать в себя императив *выживаемости человека и его жизнестойкости*.

Нарушения равновесия между нациями — рост населения, нищета, нехватка продовольствия и природных ресурсов, проблемы экологии, миграции, энергетики, финансовой стабильности и культурного понимания — являются центральными вопросами безопасности.

Позвольте мне объяснить, что я имею в виду, с помощью краткого обзора условий современного мира.

Безопасность населения

Сегодня население мира составляет 6,6 млрд человек, и оно увеличивается на 220 тыс. человек каждый день. Рост мирового населения — наряду с повышением зарплат, покупательной способности и потребления в странах с формирующейся экономикой — увеличило потребность в продовольствии, товарах, нефти и других ресурсах. Если к 2050 году в мире будет жить 9 млрд человек, то все они должны иметь право на безопасность, достаточное количество природных ресурсов и достойный уровень потребления в расчете на одного человека.

Продовольственная безопасность

Около двух десятков государств с формирующейся экономикой на Юге достигли экономического роста и стали более зависимы друг от друга; но более бедные страны развивающегося Юга все так же зависят от спроса Севера, как и тридцать лет назад. Миллиард человек все еще живет в крайней бедности, 70 % из них — в Африке. Невыносимые лишения продолжают причинять страдания жителям многих стран Азии и Латинской Америки. Три четверти всех бедняков живут в сельской местности, где на продовольствие расходуется более половины семейных доходов.

Как вам хорошо известно, причинами растущего недовольства спросом на продовольствие являются:

- неурожаи;
- недостаток пресной воды и плодородной почвы;
- увеличение цен на семена и удобрения;
- использование продовольственных культур в качестве биотоплива;

¹ Коронованный принц Иорданского Хашимитского королевства.

Председатель и попечитель Форума арабской мысли, основатель Исламской академии наук — международной неправительственной организации, содействующей сотрудничеству ученых исламских стран. Основатель и вице-председатель Фонда межрелигиозных и межкультурных исследований и диалога (Женева).

Глава Хашимитского агентства чрезвычайной помощи, Центра развития образования, Института дипломатии в Иордании и Международного университета Аль аль-Байт в Мафракте.

Автор семи книг, в том числе: «Исследование проблем Иерусалима», «Палестинское самоопределение», «В поиске мира», «Христианство в арабском мире» и др.

— расширение пастбищных участков, необходимых для производства мясной и молочной продукции (вместо выращивания злаков для людей);

— повышение цен на нефть и транспортировку;

— субсидии, выделяемые сельскому хозяйству и нарушающие беспрепятственную торговлю;

— ограничения на экспорт продовольствия.

Предложение не в состоянии идти в ногу со спросом. Поставки продовольствия и медикаментов снижаются, в то время как цены растут, что означает для сотен миллионов людей плохое питание и голод, приводит к экономическому спаду и социальным беспорядкам. Сегодня понятно, что вода и еда, необходимые для жизни, являются правами человека, отражающими личное достоинство, общие нужды и благосостояние человечества.

Ресурсная безопасность

Невозобновляемые природные ресурсы также истощаются с огромной скоростью. По мере того как население, промышленное производство и потребление продолжают расти, все больше капитала и энергии необходимо для производства продовольствия и для разведки, добычи и переработки оставшихся ресурсов. Инвестиции в основном выделяются на сельское хозяйство и добычу невозобновляемых природных ресурсов, представляющие собой решающий фактор в удовлетворении человеческих потребностей, но увеличение финансовых спекуляций на рынке продовольствия и природных ресурсов также истощает финансовые ресурсы, которые в противном случае были бы направлены на промышленное производство и увеличение объема основного капитала.

Нерациональное использование инвестиций, которое усугубляется несправедливыми условиями торговли, снижает качество жизни и безопасность населения по всему миру. Очевидно, что непропорциональное распределение мировых ресурсов оказывает огромное влияние на безопасность человека. Каждый из нас должен иметь право на необходимый запас товаров, в основе этого права лежит наша взаимозависимость, интересы нашего будущего и благосостояние наших потомков.

Экологическая безопасность

Потепление и экстремальные климатические условия также оказывают огромное влияние на безопасность человека. Многие люди — особенно бедняки в некоторых наиболее густонаселенных и наименее промышленно развитых районах — страдают от неблагоприятных факторов:

— недостатка питьевой воды и орошения;

— нехватки сельскохозяйственной продукции;

— растущего дефицита природных ресурсов;

— исчезновения живой природы, создающей благоприятную среду обитания;

— распространения инфекций, переносчиками которых являются москиты и другие насекомые;

— ухудшения здоровья;

— экономических потерь, вызванных ураганами, торнадо и циклонами;

— нестабильности объема производства и торговли;

— распространения бедности.

Негативное влияние климатических условий на питание и вообще на жизнь человека, наряду с жесткой конкуренцией за скудные ресурсы, провоцируют войны за территории, продовольственные и водные ресурсы, на почве общественных и культурных различий, родовых и религиозных противоречий. Нерешенные территориальные конфликты, фундаментальные проблемы идентичности и перемещения народов ведут к межрелигиозным и этническим столкновениям, массовой миграции и распространению инфекционных заболеваний. Следует уделить особое вни-

мание здоровью, благосостоянию и правам тех, кто вынужден покидать свои дома и населенные пункты из-за дестабилизации обстановки. Мы привыкли думать о мигрантах и беженцах как о людях, спасающихся от политических конфликтов, но все чаще они становятся жертвами изменения климата. В настоящее время мы зачастую являемся свидетелями такого рода социальных проблем, причиной которых стало глобальное потепление, и перемещения больших групп людей в различных районах Центральной Азии, Ближнего Востока, Африки и Латинской Америки.

Экологическая стабильность, в том числе защита беженцев — это неотъемлемое право человека, которое следует из нашей приверженности человеческому достоинству, связи со всей живой природой и ответственности перед Землей.

Энергетическая безопасность

В мире усиливается озабоченность по поводу того, достаточно ли запасов нефти, чтобы удовлетворить будущие энергетические потребности человечества. Как известно, энергетический сбой в одном регионе мира немедленно отражается на ценах и энергетической безопасности других регионов. Угрозы национальной безопасности, которые возникают вследствие зависимости от импортируемой нефти, наряду с жесткой конкуренцией за стратегические ресурсы полезных ископаемых вполне могут привести к дальнейшему истощению природных ресурсов, продолжению глобального потепления и в целом экономической нестабильности, в особенности в самых бедных регионах. Все эти факторы могут стать причинами всплесков экстремизма и терроризма, особенно там, где повышение стоимости энергоносителей непосредственно сказывается на питании человека; именно поэтому расширение юридических прав и возможностей бедняков путем предоставления им доступа к правосудию, закону, а также обеспечения их имущественных, трудовых и предпринимательских прав сегодня так важно.

Доступ к надежным источникам экологически чистых видов энергии является сегодня неотъемлемым правом человека, в основе которого лежит обязанность мирового сообщества обеспечить бедным возможность удовлетворить их материальные нужды, способствовать экономической производительности и добиться приемлемого качества жизни людей повсюду.

Финансовая безопасность

Повышение спроса на продовольствие, энергоносители и другие ресурсы стало причиной значительного уменьшения предложения. Хотя страны с формирующейся экономикой и развивающиеся страны уже на протяжении нескольких лет обретают финансовую независимость, они все еще тесно связаны с США в сфере денежной системы. Если производители нефти и государства, чьи валюты «привязаны» к доллару США, решат, что в перспективе ценность доллара неустойчива, они могут перевести свои резервы в другие валюты. Соединенные Штаты будут вынуждены: 1) сократить дефицит платежного баланса за счет существенного снижения стоимости доллара; 2) увеличить объем своих свободных капиталов либо путем значительного урезания потребительских и общих расходов, либо путем резкого сокращения бюджетного дефицита.

Эти два способа финансового регулирования — особенно наряду с продолжающимся ростом цен на продовольствие, товары и энергоносители — стали бы началом ударной волны, которая пронесется по всему миру. Она явилась бы причиной колебаний обменного курса, неустойчивости валют, дестабилизации потоков мирового

капитала, беспорядочных операций по долговым платежам и усиления протекционизма. Национальные бюджеты, торговый баланс, экономический рост, рабочие места, доход и политическая стабильность испытали бы на себе ее пагубное влияние.

Поэтому финансовая безопасность сегодня крайне важна для всех, а особенно для бедных. Наша покупательная способность, которая непосредственно влияет на возможность кормить свои семьи, оплачивать счета, откладывать и вкладывать деньги, — обязательная социальная норма. Право на стабильные валюты — как выражение наших коллективных культурных ценностей, средств к существованию и самоуважения — особенно важно в период изменений.

Культурная безопасность

Деньги, энергоносители, природные ресурсы и материалы являются необходимыми, но не исчерпывающими факторами человеческой жизни. Культурная безопасность, важный, но нередко забываемый фактор безопасности человека, представляет собой базис, на основе которого следует понимать все остальные формы безопасности. Человек не может чувствовать себя защищенным без взаимопонимания и культурной целостности — это реальность, которая становится все более очевидной в развивающемся и развитом мире. Стремительные культурные перемены и «культурная агрессия», обусловленные глобализацией и миграцией, сделали межличностные и межнациональные отношения натянутыми. Надежная безопасность человека и нации возможна только при условии практического подхода, в рамках которого культура понимается как ключевой компонент человеческого опыта и политического диалога.

Превентивная безопасность

Существует еще один компонент безопасности человека, тесно связанный с другими. В государстве, где возможны геноцид, этнические чистки и другие преступления против человечества (а таким может стать любое государство), существует очевидная необходимость защитить людей от зверств раньше, чем они будут совершены. Концепция государств, на которые возлагается «обязанность защищать» граждан всех стран, в последние годы обсуждается Организацией Объединенных Наций в ответ на эскалацию насилия; эта идея остается более эмоционально и идеологически окрашенной, чем обычно свойственно подобным проблемам. Я придерживаюсь мнения, что давно уж пора разрешить этот спор.

Вопрос сегодня состоит в том, является ли вмешательство в дела государства моральным долгом международного сообщества или нарушением суверенности государства; и все же не существует веских причин против разделенного суверенитета, что отражало бы реалии взаимозависимого мира. Превентивные меры безопасности требуют, чтобы мы подготовились к возможным местным и региональным конфликтам с целью защиты людей, над которыми нависла угроза, и это становится решающим фактором, когда мы сталкиваемся с мрачной перспективой массового голода, масштабного экологического кризиса и конфликтов за обладание все более скудными природными ресурсами, такими как нефть и вода в некоторых регионах. Право на предупредительные меры безопасности является результатом нашей коллективной ответственности, заключающейся в гарантии политической стабильности, защиты беззащитных, обеспечения совершенствования человека на основе уникальной ценности каждого.

Государственная и торговая безопасность

Наконец, два последних фактора безопасности человека, которые, как вы, возможно, ожидали, я должен был

назвать первыми. Но я не считаю, что их необходимо подчеркивать; они и так общеизвестны. Я говорю о государствах, которые обязаны обеспечивать политическую безопасность людей, находящихся в пределах их границ. И, конечно, о свободных рынках, в том числе о рынке труда, производства и финансовом рынке, которые представляют собой жизненно важную основу экономической безопасности. Государства и рынки являются краеугольными камнями современной цивилизации, и я бы, наверное, не смог перечислить их многочисленных достоинств в деле предоставления необходимых товаров и услуг потребителям и защиты благосостояния граждан.

Но я также считаю, что мы переоцениваем их значение для безопасности человека. Конечно, так как они существуют практически всюду, есть тенденция полагать, что только правительства и рынки являются единственными оплотами безопасности человека. Конечно, большинство из нас привыкли видеть мир именно таким, что я считаю крайне ограниченной точкой зрения.

Во время своих путешествий я обсуждаю со многими людьми те глобальные трудности, с которыми мы сталкиваемся, и мне становится все более ясно, что существует мало политических или коммерческих решений, которые обеспечат общую безопасность человечества. Нам отчаянно недостает стратегического планирования и сотрудничества ради будущего планеты.

Я буду откровенен. Настоящей проблемой сегодня является не то, являются ли рынки саморегулирующимися или они нуждаются в государственном управлении. Настоящей проблемой является то, что национальных государств и рынков недостаточно для решения множества проблем, которые выходят за пределы национальных границ, — проблемы мирового голода, истощения природных ресурсов, экономических спадов, неравенства в материальном положении, глобального потепления, загрязнения окружающей среды, инфекционных заболеваний, межкультурных конфликтов и терроризма.

Общее достояние человечества

Сегодня, как никогда раньше, я уверен, что должен быть третий сектор народной воли — мощная сила, направленная на обеспечение безопасности человека и сотрудничества по всему миру. Ответственность и полномочия должны перейти от правительств вниз — к индивидуумам, общественным организациям и гражданскому обществу — и вверх — к международным и региональным организациям и системам. Я также уверен, что вместе, как граждане мира, мы должны сегодня противостоять множеству проблем, которые влияют на нашу жизнь независимо от территориальных границ и вызывают общую озабоченность; проблем, которые правительства и рынки не способны решить.

Настоящие проблемы состоят в следующем:

— государства не отказываются от своего суверенитета с целью более эффективного сотрудничества друг с другом, а решения, движущей силой которых является рынок, неспособны решить системные проблемы по всему миру;

— для экономического и социального развития, экологической гармонии и мира необходимо новое равновесие между общими интересами государств, рынков и людей;

— вопросы, имеющие отношение ко всему человечеству, должны быть поставлены в одну многостороннюю повестку дня, их необходимо обсуждать с участием представителей каждого сектора — правительства, бизнеса и гражданского общества;

— все представители должны немедленно начать *программу глобальных действий*, которая обеспечит победу

над бедностью, надлежащее обеспечение продовольствием, справедливое распределение природных ресурсов и товаров потребления, чистую окружающую среду, защиту мигрантов и беженцев, надежные и доступные энергоносители, стабильную покупательную способность и общий мирный климат;

— этот план общих действий также необходимо рассматривать как пробный шаг по направлению к геополитическим преобразованиям и глобальным экономическим изменениям, что приведет к большей международной сплоченности и созданию глобального правительства.

В настоящее время я возглавляю группу представителей высокого уровня, которая называется Совет интеграции и является консультативным органом по международному переговорному процессу. Мы начали программу международного партнерства — под названием Коалиция для всего человечества, — чтобы привлечь группы гражданских обществ и отдельных людей по всему миру к разработке плана общих глобальных действий.

Уважаемые коллеги, в 60-ю годовщину Декларации прав человека ООН давайте признаем, что принцип «Достоинство и справедливость для каждого» может основываться только на человеческой цивилизации, функ-

ционирующей как единое целое, и поэтому вопрос об *иностранном вмешательстве* против *суверенитета государства* — это совершенно неверное противопоставление. Дать возможность каждому в этом мире жить без страха и нужды, развивать свой потенциал в здоровой и благоприятной среде означает, что личные права, права государств и международные права должны рассматриваться как неделимое и динамичное единство, а не как источник поляризации и конфликта.

Как человеческие существа, мы естественным образом живем в настоящем и будущем — а не только в настоящем. Если кто-то лишился пропитания, воды или крова, то этих людей можно снова обеспечить средствами для добычи еды, воды и крова. Но если человек потерял надежду и ценности, то удовлетворение материальных потребностей не вернет ему будущего. Надежду можно вновь зажечь только восстановив утраченные ценности.

Когда мы говорим, что заботимся о безопасности человека, то имеем в виду, что хотим облегчить ситуацию путем создания системы, которая обеспечила бы будущее в виде все лучших условий в настоящем. Последствием наших действий должно стать улучшение качества жизни и обретение надежды.